



## دفعات Special Benefit لحاملي تأشيرتي Safe Haven Enterprise Visa و Temporary Protection Visa

إذا كنت قد حصلت على تأشيرة Temporary Protection Visa (TPV) أو تأشيرة Safe Haven Enterprise Visa (SHEV)، فلن يعود بإمكانك الحصول على دفعات Status Resolution Support Services. ومع ذلك، فقد يكون بإمكانك المطالبة بدفعات Special Benefit إذا كنت في ضائقة مالية. ستكون مؤهلاً للحصول على Special Benefit إذا كان لديك (وشريكك) أقل من \$5000 كأموال سائلة ولا تكسب من الدخل ما يكفي لإعالة نفسك وأسرتك. وإذا كان لديك طفل أو أطفال، فيمكنك كذلك المطالبة بدفعات الأسرة.

### كيفية المطالبة بدفعات Special Benefit

اتصل بنا أو اطلب من مقدم الخدمة الخاص بك تحديد موعداً معنا. يمكننا ترتيباً مترجماً شفهيّاً بالمجان إذا كنت بحاجة إليه.

يمكنك تلقي الدفعات من تاريخ حصولك على تأشيرة TPV/SHEV ولكن يجب عليك إعلامنا برغبتك في المطالبة بدفعات Special Benefit في نفس اليوم، وإلا قد تفوتك إحدى الدفعات.

### 1. أخبرنا برغبتك في الحصول على دفعات Special Benefit

يمكنك تسجيل نيتك في المطالبة من خلال حسابك على موقع myGov أو كما يلي:

- اتصل على الرقم 132 850 للتحدث إلينا باللغة الإنجليزية، أو
- اتصل على الرقم 131 202 للتحدث بلغتك إلى أحد موظفي الخدمة ممن يجيدون أكثر من لغة، أو
- قم بزيارة Refugee and Asylum Seeker Team، أو
- قم بزيارة أقرب مركز خدمة.

يمكنك استكمال المطالبة بالإجابة على الأسئلة عبر الهاتف أو يمكن إرسالها إليك في شكل ورقي. ويمكن أيضاً الحصول على استمارة المطالبة بدفعات Special Benefit من خلال موقعنا الإلكتروني [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) أو من أحد مراكز الخدمة لدينا.

### 2. المطالبة بدفعات Special Benefit

إذا كان لديك استمارة ورقية لدفعات Special Benefit، فيجب عليك استكمالها وتقديمها إلى أحد مراكز الخدمة مع الوثائق الداعمة الخاصة بك خلال 14 يوماً من تسجيل رغبتك في المطالبة. يمكنك المطالبة بدفعاتك بأثر رجعي اعتباراً من هذا التاريخ.

إذا كنت تجيب على الأسئلة عبر الهاتف، فسيتم إرسال نسخة من إجاباتك لك، وتحتاج إلى التحقق منها وتوقيع استمارة Customer Declaration تقديمها إلى مركز خدمة مع المستندات الخاصة بك خلال 14 يوماً.

من المهم أن تقوم بإحضار جميع مستندات الهوية ومستنداتك الداعمة الأخرى مع مطالبتك مثل:

- بطاقة ImmiCard الخاصة بك، أو
- أي وثيقة مصورة بها خصائص أمان مثل جواز السفر أو رخصة قيادة أسترالية أو بطاقة Proof of Age Card، أو
- بطاقة مصرفية أو بطاقة ائتمان، أو
- بيانات مصرفية عن الأشهر الثلاث الأخيرة لك ولشريكك، أو
- أرقام Tax File Numbers الخاصة بك وبشريكك، أو
- Rent Certificate أو Lease Agreement.

أبلغنا إذا لم تكن لديك هذه الوثائق إذ قد يمكننا المساعدة.

سنقوم بإرسال خطاب لك عند الانتهاء من تجهيز طلبك.  
يجب عليك الاتصال بنا إذا لم تتلق خطاباً أو دفعات بعد مرور 16 يوماً على تقديم طلبك.

#### معلومات هامة:

- يمكن أن يؤثر تلقي دفعات Special Benefit على أهليتك للحصول على تأشيرة إقامة دائمة إذا كنت تحمل حالياً تأشيرة SHEV. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لوزارة Department of Immigration and Border Protection في [border.gov.au](http://border.gov.au) لن يؤثر حصولك على دفعات الأسرة على أهليتك للحصول على تأشيرة إقامة دائمة إذا كنت تحمل تأشيرة SHEV.
- يجب عليك إقرار أي أموال تكسبها إذ أن ذلك سيقال من دفعات Special Benefit التي تحصل عليها على أساس دولار مقابل دولار. على سبيل المثال، إذا كنت تكسب \$100 كإجمالي دخل في أسبوعين، فستقبل دفعاتك بمبلغ \$100.
- إذا كان لديك طفل أو أطفال، فسيكون عليك المطالبة بدفعات الأسرة عن مطالبتك بدفعات Special Benefit.
- سيتم إرسال بطاقة Health Care Card لك، والتي ستتيح لك الوصول إلى الأدوية بسعر أرخص في إطار برنامج Pharmaceutical Benefits Scheme. قد تحصل أيضاً على تخفيضات أخرى، مثل تكاليف النقل العام، ولكن قد تختلف بين حكومات الولايات والإقليمين، وبالتالي يجب عليك مراجعة ما هو متاح لك.
- إذا كان بإمكانك العمل، فسنقوم بربطك بمقدم خدمة jobactive لمساعدتك على إيجاد عمل. يجب أن تقوم باستكمال الأنشطة المحددة من قبل مقدم الخدمة الخاص بك أو قد تتأثر دفعاتك من Special Benefit. لا يمكن أن تكون طالباً بدوام كامل بدون موافقة مقدم خدمة jobactive الخاص بك.
- إذا كنت تحصل على إعاشة مجانية و/أو سكن أو أي نوع من المساعدة، فسيقل ذلك من دفعاتك.
- ستكون بحاجة إلى استكمال مراجعة كل 13 أسبوعاً ويجب عليك تقديم البيانات المصرفية لك ولشريكك عن جميع الحسابات المصرفية، سواء في أستراليا أو في الخارج. يمكنك استكمال هذه المراجعة على الإنترنت من خلال myGov، أو عن طريق الاستمارة الورقية. إذا كنت تعاني من ضائقة مالية شديدة، اتصل بنا لمناقشة ظروفك. سنخبرك إذا كان بإمكانك الحصول على مساعدات أخرى وسنرتب لك رؤية أخصائي اجتماعي.

#### يجب عليك إبلاغنا في الحالات التالية:

- تغيير عنوانك أو رقم هاتفك أو تفاصيل الاتصال بك
- تغيير التفاصيل المصرفية الخاصة بك
- البدء في علاقة جديدة أو الانفصال عن شريكك
- دخول أو خروج طفل من رعايتك
- الحصول على عمل، أو التوقف عن العمل، أو أي تغيير في الدخل
- وصول الأموال المتاحة لك على الفور إلى ما يزيد على \$5000
- تحتاج إلى تغيير موعدك
- تخطط لمغادرة أستراليا
- تغيير تأشيرتك أو وضع الإقامة الخاص بك
- تغييرات أخرى في ظروفك، مثل أن تعاني من عنف أسري أو منزلي، سجن أحد أفراد الأسرة أو الانفصال عن شريكك نتيجة المرض.

لمزيد من المعلومات بلغتك:

- الرجوع إلى الموقع [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage) حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغات أخرى، أو الاستماع إليها، أو مشاهدتها
- الاتصال على الرقم **131 202**
- زيارة أحد مراكز الخدمة.

ملاحظة: يتم حساب المكالمات من هاتفك المنزلي إلى الأرقام '13' من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بحسب مزودي الخدمة الهاتفية. الاتصال بأرقام '1800' من هاتفك المنزلي يكون مجاناً. الاتصال عبر الهواتف العمومية والمحمولة ربما يكون محدد المدة وذي سعر أعلى.



## Special Benefit for Temporary Protection Visa and Safe Haven Enterprise Visa holders

**If you have been granted a Temporary Protection Visa (TPV) or a Safe Haven Enterprise Visa (SHEV), you will no longer be able to receive the Status Resolution Support Services payment. However, you may be able to claim Special Benefit if you are in financial hardship.** You will be eligible for Special Benefit if you (and your partner) have less than \$5000 in liquid funds and are not earning enough income to support yourself and your family. If you have a child or children, you can also claim family payments.

### How to claim Special Benefit

Contact us, or ask your service provider to make an appointment with us. We can arrange a free interpreter if you need one.

You can be paid from the day you get your TPV/SHEV but you need to let us know you want to claim Special Benefit on the same day, otherwise you may miss out on a payment.

#### 1. Let us know you want to claim Special Benefit

You can register your intent to claim through your myGov account or:

- call **132 850** to speak to us in English
- call **131 202** to speak with a skilled bilingual service officer in your language
- visit your local Refugee and Asylum Seeker Team, or
- visit your nearest service centre.

You can complete the claim by answering questions over the phone, or a paper form can be sent to you. The claim form for Special Benefit can also be obtained from our website at [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) or from one of our service centres.

#### 2. Claiming Special Benefit

If you have a Special Benefit paper claim form, you must complete it and take it to a service centre with your supporting documents within 14 days of registering your intent to claim. We can backdate your payments to this date.

If you answer the questions over the phone, you will be sent a copy of your answers and you will need to check them, sign the Customer Declaration form and take it to a service centre with your documents within 14 days.

It is important that you bring all your identity and supporting documents with your claim form such as:

- your ImmiCard
- any photographic document with security features, such as a passport, an Australian driver licence or Proof of Age Card
- a bank or credit card

- bank statements from the last three months for you and your partner
- Tax File Numbers for you and your partner, or
- Lease Agreement or Rent Certificate.

If you don't have these documents let us know as we may be able to help.

**We will send you a letter when your claim has been processed.**

If you have not received a letter or a payment after 16 days from when you lodged your claim, you should contact us.

**Important information:**

- Receiving Special Benefit may affect your eligibility for a permanent visa if you currently hold a SHEV. Refer to the Department of Immigration and Border Protection website at [border.gov.au](http://border.gov.au) for more information. Receiving family payments will not affect your eligibility for a permanent visa if you hold a SHEV.
- You must declare any money you earn as this will reduce your Special Benefit payment on a dollar-for-dollar basis. For example, if you earn \$100 gross income in a fortnight, your payment will reduce by \$100.
- If you have a child or children, you need to claim for family payments when you claim Special Benefit.
- You will be sent a Health Care Card, which gives you access to cheaper medicines under the Pharmaceutical Benefits Scheme. You may also get other concessions, such as public transport costs, but this may vary between state and territory governments, so you should check what is available to you.
- If you are able to look for work we will link you to a jobactive provider to help you find work. You must complete the activities set out by your provider or your Special Benefit payments may be reduced. You cannot be a full-time student without the approval of your jobactive provider.
- If you receive free board and/or lodging, or any kind of support, this will reduce your payment.
- You will need to complete a review every 13 weeks and you must provide the last three months of bank statements for you and your partner for all bank accounts, both in Australia and overseas. You can complete this review online with myGov, or via a paper form. If you are experiencing severe financial hardship, contact us to discuss your circumstances. We will let you know if you can get any other assistance and arrange for you to see a social worker.

**You need to let us know if you:**

- change your address, telephone or contact details
- change your bank details
- start a new relationship or separate from your partner
- have a child enter or leave your care

- get a job, stop working or have a change of income
- have combined readily available funds of more than \$5000
- have to change your appointment
- are planning to leave Australia
- change your visa or residency status
- have other changes in your circumstances, such as experiencing family or domestic violence, have a family member imprisoned, or become separated from your partner due to illness.

For more information in your language:

- go to **[humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage)** where you can read, listen to, or watch information in other languages
- call **131 202**
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.